

# KUULUSTELUPÖYTÄKIRJA

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| Aluksen nimi           | s.s "Sisukas"                       |
| Kokouspäivä ja -paikka | Onsdagen den 23.6.1962. Till sjöss. |

## LÄSNÄ

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Päällikkö-puheenjohtaja | Sjökapten W.Ojst.            |
| Jäsen                   | Maskinchef Rolf Hagström.    |
| Jäsen                   | Överstyrman Ragnar Löfström. |

Kuulustelu pidetty merimieslain 64 §:n mukaisesti. Päällikkö, joka oli valinnut jäsenet, johti kuulustelua ja laati pöytäkirjan.

## § 1.

Tietoja kuulusteluun kutsutusta

|                               |                      |            |              |
|-------------------------------|----------------------|------------|--------------|
| Ristimäni                     | Jouho Tapio          | Sukunimi   | Haapalahti.  |
| Syntymäaika ja -paikka        | 7.10.1940. Helsinki. | Toimi      | Telegrafist. |
| Ottokatselmuspäivä ja -paikka | Kotka, den 8.5.1962. | Kotipaikka | Helsinki.    |
| Kotiosoite                    | Klaarentie 5.A.5.    |            |              |

## § 2.

Rikkomuksen yksityiskohdat  
(ilmoitettava myös rikkomuksen tapahtumapaikka)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Lyhyt yhteenveto kuulustelusta</p> <p>Det konstaterades vid förhöret:</p> <p>-att Telegrafist Haapalahti den 28.5.62.när fartyget låg på slip i Amsterdam tilldelats varning av befälhavaren för tagande av luder ombord ehuru förbjudet samt att han med musik &amp; sång och högt ljud stört andra under natten.</p> <p>-att han <del>managen</del> den 17.6.62.när fartyget låg i Torp, Norge haft luder hela natten ombord och fört oljud och stört andra.</p> <p>-att Haapalahti den 18.6.62.icke infann sig till arbetet när detsamma vidtog kl.0730 på grund av att han hade ett luder ombord ifrån föregående dag.x)</p> <p>Lieventävät tai raskauttavat asianhaarat</p> <p>Ny i tjänsten.</p> <p>Aikaisempi käytös</p> <p>Tilldelats varning den 28.5.62.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

x) -att Telegrafisten fortfarande natten 18-19.6.igen hade luder ombord samt fört uljud och stört andra. Telegrafisten sagt upp sug. -att han den 22.6. i Wismar först kl. 11,00 infann sig till arbete.

Asiassa kuultiin muita henkilöitä

|                            |                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toimi ja nimi              | Första styrman Hemming Linden.                                                                                                                                                                                       |
| Toimi ja nimi              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Lyhyt yhteenveto tiedoista | <p>Vad som ovan framkommit är med sanningen överensstämmande.</p> <p>På befälhavarnas fråga till Telegrafisten varför han fört ett dylikt leverne, svarade han:</p> <p>"Jag är en frisk man och behöver dylikt":</p> |



§ 4.

Kuulusteltavalle määrätty kurinpitosaakko

Luku

X

päivän palkan menetys merimieslain 63 §:n nojalla. Päälikkö piddatti itselleen oikeuden tuomioistuimessa syyttää tai syytteeseen ilmoittaa rangaistun rikkomukset. X). Avsked enl. § 33. mom. 3. i Sjömanslagen så snart en ny man erhållits, tagande även i beaktande att Haapalahti även själv uppsagt sig den 19.6.62. samt tilldelats varning.

§ 5.

Loppumerkintä ja vahvistus

Tämä pöytäkirja ja tähän liitetty päiväkirjaote luettiin kuulusteltavalle ja jäsenille sekä todistettiin oikeaksi.

Aika ja paikka kuin yllä.

Jäsenen nimikirjoitus

Päälikön nimikirjoitus

Jäsenen nimikirjoitus

Liitteet

Päiväkirjaote, nr ja päiväs

Muut liitteet

## PÄIVÄKIRJAOTE

Ote on kahden henkilön oikeaksi todistettava

Utdrag ur skeppsdagboken:

Amsterdam. Måndagen den 28/5.62. Telegrafist Haapalahti tilldelats varning av befälhavaren för tagande av ludar ombord medan fartyget befann sig på slip ehuru strängt förbjudet, samt för att med sång och ljud under natten stört andra.

Torp. Norge. Söndagen den 17.6.62. Telegrafist Haapalahti haf ludar ombord hela natten och fört ljud och stört andra.

Torp. Norge. Måndagen den 18/6.62. Telegrafisten behagade icke infinna sig till arbetet när det samma vidtog kl. 0730. på grund av att han hade ett ludar ombord sedan föregående dag. Kl. 0915 kallade befälhavaren in telegrafisten och frågade vad som meningen var när han icke behagade arbeta, men kunde telegrafisten icke försvara sig, varför befälhavaren bad honom taga ledigt för dagen när han börjat. Kl. 2125 förde han ludret iland.

Torp. Norge. Tisdagen den 19.6.62. Telegrafist Haapalahti har under natten fortfarande haft ludar ombord samt fört ljud och stört andra. Telegrafisten uppsade sig.

Wismar, den 22.6.62. Telegrafisten infann sig icke på arbete när detsamma vidtog. Kl. 1100 kom han på arbetet. Fartyget var färdigt lastad kl. 18,30 och skulle avsegla kl. 1900 men mås uppskjuta avseglingen till kl. 2030 enär telegrafisten m.fl. var iland trots att han visste avseglingen som var angiven på en tavla vid landgången.

R. Löfström.

Överstyrmann.

Utdragets riktighet bestyrka:

W. Jst.  
Befälhavare.

H. Hagström.  
Maskinchef.



SUOMEN RADIOSÄHKÖTTÄJÄLIITTO r.y.

Helsinki, 18.8.1962

Hietalahdenranta 15 E 1 HELSINKI

☎ 62 28 30 ☎ 7590

✈ Radioliitto Helsinki

Jäsen liitoissa:

The International Federation of Radio Officers

International Transport Workers' Federation



No 1408/102

Viite:

Asia: kuulustelu-  
pöytäkirja

Rudiosähköttäjä

Tapio Haapalahti

Klaarantie 5 A 5

Lauttasaari

Oheellisena lähetämme Teille kuulustelupöytäkirjan, joka on pidetty s/s Sisukkaassa 23.6.1962, ja joka koskee sopimatonta käyttäytymistänne.

Kuulustelupöytäkirjan johdosta pyydämme Teitä lähettämään liitolle kirjallisen selostuksenne syyskuun 3 päivään mennessä, jonka jälkeen liiton hallitus päättää toimenpiteistään asiassa.

Kunnioittaen

SUOMEN RADIOSÄHKÖTTÄJÄLIITTO RA

E.K.

Erkki Koivisto

1 liite

19.9 - 62

1035

Ykspihlaja 18.9.1962

Suomen Radiosähköttieliitto r.y.

Viitaten kirjeeseen n:o 1408/102, Helsinki 18.8.1962,

valitan ensiksi sitä, etten ole voinut vastata mainitsemaanne päivämäärään mennessä. Sain kirjeenne vasta eilen. Samalla haluan kiittää Teitä siitä, että olette suoneet minulle mahdollisuuden esittää oman selitykseni asiasta, ennen kuin ryhdytte rangaistustoimenpiteisiin.

Amsterdammassa toin 28.5. naisen laivalle ja hän lähti pois oltuaan luonani noin tunnin kahdentoista ja yhden välillä yöllä. Aamulla kapteeni antoi minulle ankaran varoituksen, josta huolimatta toin uudelleen Norjassa tytön luokseni 15.6., lauantaita vastaisena yönä. Olimme yhdessä aina maanantai-iltaan saakka, jolloin saatoin hänet bussille. Rannalla kapteeni tuli meitä vastaan ja kehoitti minua tuomaan vastakirjani sisälle. Syytös laivan myöhästyttämisestä Wismarissa on perätön, sillä tullessani alukselle oltiin hinaajaa juuri kiinnittämässä ja kannella sikäläiset viranomaiset aloittamassa passien tarkastusta. Ja toiseksi, kapteeni Öjst ei olisi minua sen enempää kuin ketään muutakaan odotellut. — Kaksi miestä tuli moottoriveneillä, meidän ollessa jo merellä.

Syytökset "pystyyn makaamisesta" ovat kylläkin tosia, mutta mielestäni Norjassa maanantaiaamun nukkuminen on sillä selvä, että hän kysyi minun pitää koko päivä vapaana. Vastaava syytös Wismarissa lienee kohtuuton, sillä tulim-

me "sisälle" aamuyöllä, jolloin jouduin hoitamaan "sigelikaapin" kuntoon. Siihen menneen ajan nukuin aamulla ja katsoakseni oikeutetusti.

Syytökset "elämimisestä" ovat täysin perättömiä. Minulla ei ole ollut radiota, levysoitinta, tms. Itse lauleskelen kerran kymmenessä vuodessa ja silloinkin niin, ettei kukaan kuule. Kukaan muu ei myöskään ole hyttissäni laulanut. Paras todistus metelöimisen perättömyydestä katson olevan sen, ettei arvon kapteenin päivämäärät pidä paikkaansa. Hän ei siis edes varmuudella tiennyt, milloin joku oli luonani, vaikka hänen hyttinsä oli omani alapuolella.

Pyydän anteeksi kirjeeni jyrkkää sävyä. Kirjoittamaani en kuitenkaan halua muuttaa, sillä katson syytösten olevan karkeasti liioiteltuja ja loukkaavia. Rohkenen toivoa, että Te kaikesta huolimatta suhtautuisitte asiaani myöhemmin kuin mitä kuulustelupöytäkirja edellyttää -- vaikkakin olen nuori radiosähköttaja ja vaikka olin vasta ensimmäisessä laivassani.

Kunnioittaen

*Tapio Haapalahti*

m/s Dafny

Rederi Ab Sally

Mariehamn



Hietalahdenranta 15 E 1 HELSINKI

☎ 62 28 30 ☎ 7590

✈ Radioliitto Helsinki

Jäsen liitoissa:

The International Federation of Radio Officers  
International Transport Workers' Federation

No 1636/127

Viite: kirj.18/9/62

Asia: ilm.annetusta  
varoituksesta

Radiosähköttäjä

Tapio Haapalahti

Klaarantie 5 A 5

Lauttasaari

Ilmoitamme, että allekirjoittaneen liiton hallitus on 15.10.1962 pitämässään kokouksessa käsitellyt Teitä koskevaa kuulustelupöytäkirjaa, joka on pidetty s/s Sisukkaassa 23.6.1962, sekä Teidän viitekirjeessä esittämäännne selostusta asiasta.

Hallitus totesi, että Te olette jättänyt noudattamatta laivan päällikön Teille antamia ohjeita, jotka koskivat vieraiden henkilöiden tuomista laivaan. Korostamme erikoisesti, että laivan päällystöön kuuluvan henkilön on käyttäydyttävä vapaa-aikanaanakin tavalla joka ei anna aiheutta mihinkään huomautuksiin ja että laivan päällikön ohjeita on ehdottomasti noudatettava. Hallitus katsoi aiheelliseksi antaa Teille mainitunlaisen käyttäytymisenne vuoksi varoituksen ja hallitus toivoo, ettei käytöksenne vastaisuudessa anna aiheutta mihinkään huomautuksiin.

Kunnioittaen

SUOMEN RADIOSÄHKÖTTÄJÄLIITTO r.y.

Erkki Koivisto

19.11-62 1238  
San Juan, Puerto Rico 14.11.1962

Suomen Radiosähkötöjäläiitto r.y.

Sain tänään kirjeenne n:o 1636/127, Helsinki 24.10.1962.  
Kiitän Teitä siitä, että olette huomioineet kirjeeni. Olette ehkä osaksi sen  
perusteella päätyneet mielestäni oikeudenmukaiseen ratkaisuun antaessanne mi-  
nulle varoituksen laivan päällikön antamien ohjeiden noudattamatta jättämisestä,  
eikä muista - mielestäni aiheettomista - syytöksistä.

Toivon ja uskon, etten vastaisuudessa tule käytökselläni  
antamaan Teille aihetta varoituksiin tai huomautuksiin.

Kunnioittaen

Radiosähkötöjäläi

T. Haapalahti  
Tapio Haapalahti